



• EMERGENZA NEVE:  
• IN AIUTO DELLA  
• VAL MARECCHIA

• INTERVISTA A  
• FRANCO GABRIELLI

• LE NUOVE  
• "SMARTCARD" DI  
• RICONOSCIMENTO

• I RISCHI DEL  
• FOTOVOLTAICO



**IL POMPIERE del trentino**

Periodico della Federazione dei Corpi Vigili del Fuoco Volontari della Provincia Autonoma di Trento

Anno XXXII primavera 2012  
Reg. Trib. Trento n. 307  
Elenco periodici 5 aprile 1980

**DIRETTORE:**

Alberto Flaim

**DIRETTORE RESPONSABILE:**

Franco Delli Guanti

**REALIZZAZIONE E STAMPA:**

Litografica Editrice Saturnia - Trento

**PUBBLICITÀ:**

r.chisto@editricesaturnia.com

**REDAZIONE:**

Via Secondo da Trento, 7 - 38121 Trento  
tel. 0461 492490 - fax 0461 492495  
segreteria@fedvfvol.it - www.fedvfvol.it

# Il Pompiere



## del trentino

### EDITORIALE

- 2 Un cambio della guardia indolore  
DI ALBERTO FLAIM

### PRIMO PIANO

- 3 Cronaca di un'emergenza bianca  
i vigili del fuoco volontari del trentino mobilitati in val  
marecchia per l'eccezionale nevicata di febbraio
- 7 Eravamo sommersi dalla neve  
Il racconto dell'ispettore Giampiero Chiusole
- 9 Un lavoro senza sosta per liberare strade  
e tetti da cumuli di neve  
L'emergenza nel racconto del vice ispettore Camillo  
Luchetta
- 10 Il ringraziamento  
ANTONIO BLATTI

### ATTUALITÀ

- 12 Grazie per quello che fate!  
Intervista al capo della protezione civile nazionale,  
Franco Gabrielli  
DI FRANCO DELLI GUANTI
- 14 Il riconoscimento elettronico dei vigili del fuoco  
Entra in funzione la nuova "smartcard"

### TECNICA E FORMAZIONE

- 16 Manovra boschiva nel distretto di Fiemme  
Impegnati i corpi della valle, di Tadena ed Ego  
DI MARCO VANZETTA
- 18 Conoscere gli impianti fotovoltaici  
I rischi per il vigile del fuoco in questo tipo di interventi
- 22 Prime indicazioni sulle procedure operative da adottare  
in interventi su impianti a pannelli solari termici o  
fotovoltaici  
(A CURA DEL GEOM. STEFANO SANDRI, MEMBRO DELLA COMMISSIONE  
FORMAZIONE DELLA FEDERAZIONE ED ISPETTORE VV.F. DEL DISTRETTO DI  
FIEMME)

### VITA DEI CORPI

- 24 Attività intensa per il corpo di Borgo Valsugana  
BORGIO VALSUGANA Nel 2011 ben 300 interventi  
DI MASSIMO DALLEDONNE

- 25 Una vigilia di fuoco  
BORGIO VALSUGANA Fiamme in pieno centro  
il 24 dicembre a Borgo Valsugana  
DI EMANUELE CONCI
- 26 Un incendio divora una palazzina  
TUENNO Bruciati quattro appartamenti
- 27 Interventi anche per la mancanza d'acqua  
CLES Numerose le chiamate nel distretto di Cles
- 27 A fuoco un'abitazione  
TAVON Il pronto intervento dei volontari  
ha evitato il peggio
- 28 Il corpo è perfettamente attrezzato  
SORAGA L'ultimo acquisto è un transporte kombi 4x4
- 30 Cinquant'anni in amicizia  
CAVALESE Ritrovo per cinque "vecchi" amici
- 31 Il coro dei vigili del fuoco volontari  
di Fiemme in trasferta a Parma  
VAL DI FIEPME Applaudito concerto nell'ambito della  
manifestazione "Natalando"  
DI CLAUDIO PERETTO
- 32 Grazie a Mario Pezzini e Agostino Visintin  
AMBLAR La riconoscenza dei colleghi del corpo di Amblar
- 32 Cambio della guardia al vertice degli allievi  
del distretto di Fondo  
Ernesto Magagna cede il testimone a Gabriele Pedrotti
- 33 Assemblea giudici C.T.I.F.  
PERGINE VALSUGANA  
DI GIORGIO FUOLI
- 34 La SS47 della Valsugana ancora teatro  
di incidenti stradali  
PERGINE VALSUGANA Intervento del corpo  
dei volontari di Pergine  
DI GIORGIO FUOLI
- 36 Trentino New York: andata e ritorno  
PERGINE VALSUGANA Sotto il segno dell'amicizia  
con i colleghi americani  
DI GIORGIO FUOLI
- 38 Questa pazzia stagione invernale  
PRIMIERO Emergenza vento a San Martino di Castrozza
- 39 Incidente frontale sulla statale di Dro  
RIVA DEL GARDA Sul posto i corpi di Dro e Arco  
DI DANIELE ZANONI
- 40 Santa Barbara 2011  
DI DANIELE ZANONI
- 42 Sempre pronti ad intervenire  
TRENTO I volontari di lavis impegnati in zona industriale  
e lungo la ferrovia

- 42 Soccorso fluviale a lavis  
TRENTO Appuntamento il 14 aprile
- 43 Santa Barbara con le "quote rosa"  
TRENTO A zambana sono arrivate tre ragazze
- 44 Simulazione di incidente chimico  
TRENTO Alla cantina La Vis
- 45 Pronti per ogni pericolo  
A lavis i vigili del fuoco volontari  
hanno organizzato una serie di manovre  
a tema inerenti vari tipi di pericoli  
che si trovano sul territorio  
DI PAOLO ODORIZZI
- 46 Una giornata impegnativa nei boschi di Pomarolo  
ROVERETO Manovra del locale corpo e di quelli limitrofi  
DI GUIDO ZAFFONI E GIANMARIO GIRARDI

### ALLIEVI

- 48 Un incontro speciale  
Viaggio a Roma per gli allievi ed istruttori  
del distretto di Mezzolombardo
- 50 Gli allievi si ritrovano sull'altopiano di Pinè  
A Baselga di Pinè la dodicesima edizione  
del campeggio provinciale

### ATTIVITÀ SPORTIVA

- 51 Trentini ancora sul podio dei campionati di sci  
A Cortina primo posto per la Val di Fiemme seguita da  
Pozza di Fassa
- 53 Bellante e Pedot sul podio  
al campionato italiano di ciclocross  
La gara si è svolta lo scorso dicembre a Torrebelficino  
DI FABIO TONIATTI
- 54 Nel ricordo di Giuseppe Pallaver  
Organizzato il primo memorial di sci nordico  
DI MARCO VANZETTA

# TRENTINI ANCORA SUL PODIO DEI CAMPIONATI DI SCI

A CORTINA PRIMO POSTO PER LA  
VAL DI FIEMME SEGUITA DA POZZA DI FASSA



**28°**  
**campionato italiano**  
**vigili del FUOCO**  
**di sci alpino e nordico**

19 - 20 - 21 GENNAIO 2012  
CORTINA D'AMPEZZO

i mezzi storici dei vigili del fuoco, hanno affollato le tribune della Stadio Olimpico del Ghiaccio di Cortina. Al vigile del fuoco bellunese, Maurilio De Zolt, pluricampione olimpico di sci di fondo, è andato l'onore e l'onore di accendere dalla sommità di un'autoscala la fiamma del tripode olimpico. La cerimonia si è conclusa con uno spettacolo pirotecnico e con il buffet offerto a tutti i partecipanti dal comitato organizzatore. La prima gara ufficiale in programma, il Campionato Italiano per Vigili del Fuoco di Sci Alpino, si è svolta il giorno 20 sulla pista Olimpia delle Tofane, la stessa dove solo qualche giorno prima si sono svolte le gare della Coppa del Mondo di sci femminile. Nella sera-



**P**arla trentino il podio della ventottesima edizione del Campionato Italiano per Vigili del Fuoco di Sci Alpino e Nordico svoltasi a Cortina dal 19 al 21 gennaio scorsi.

La vittoria, al termine delle due gare ufficiali, fondo e slalom, è andata all'Unione Distrettuale di Fiemme seguita da quella di Pozza di Fassa e dal Comando Provinciale di Genova. La manifestazione si è aperta il giorno 19 con la cerimonia inaugurale alla quale hanno partecipato oltre 1.200 atleti più gli accompagnatori ufficiali che, dopo aver sfilato in Corso Italia con

ta si è svolta invece la spettacolare gara in notturna di Sci Alpinismo, non inserita nel programma ufficiale dei Campionati, alla quale hanno, comunque, preso parte oltre 100 atleti. Il giorno seguente è stato il turno degli atleti del fondo che si sono dati sportivamente battaglia presso lo spettacolare impianto del Fiames Sport Nordic Center. Infine, a chiudere le competizioni agonistiche, sono state la gare di Snowboard, anche queste non inserite nel programma ufficiale, che si sono svolte sempre sulla pista Olimpia delle Tofane. La cerimonia di premiazione si è svolta presso la Conchiglia di Piazza Venezia a Cortina, nel corso della quale, dopo i saluti di rito delle autorità presenti, si è assistito alla tradizionale consegna della bandiera dei Campionati che è passata dalle mani dei Vigili bellunesi in quelle dei colleghi della Federazione dei Corpi dei Vigili Volontari della Provincia Autonoma di Trento che porteranno l'edizione 2013 sulle nevi di Folgaria.



# BELLANTE E PEDOT SUL PODIO AL CAMPIONATO ITALIANO DI CICLOCROSS

LA GARA SI È SVOLTA  
LO SCORSO DICEMBRE A TORREBELVICINO  
DI FABIO TONIATTI

**D**oppio podio al Campionato Italiano di Ciclocross svoltosi lo scorso dicembre a Torrebelticino in provincia di Vicenza. Secondo posto per Dario Bellante seguito da Stefano Pedot, su 130 partecipanti. A Torrebelticino si è svolto il settimo Campionato Italiano di ciclocross per vigili del fuoco, manifestazione organizzata in maniera impeccabile dal Comando Provinciale di Vicenza in collaborazione con il Ministero dell'Interno e la società sportiva V.C. Torrebelticino, la quale sullo stesso tracciato ha preparato per il giorno successivo la manifestazione per i vigili del fuoco la dodicesima prova del Campionato Triveneto Fci 2012 di ciclocross. I vigili trentini, tutti del Gruppo Sportivo Vigili del Fuoco del Trentino, partecipanti alla manifestazione Nazionale erano sei e precisamente: Stefano Pedot di Grauno nella categoria master elite sport, Daniele Acler di Levico master 1, Silvio Ferrari di Roverè master 5, Claudio Capovilla di Capriana master 3, Ivo Luchetta di S. Michele all'Adige master 5 e Dario Bellante Dario di Panchià master 4.

La giornata gare di sabato prevedeva due partenze con varie categorie accorpate nelle rispettive due fasce predisposte. Nella prima fascia le categorie Femminile unica, Master 4 - 5 - 6, sulla distanza di 40 minuti di gara, mentre nella seconda, le categorie più giovani: elite sport, M 1 - 2 - 3 - e Under 23.

Verso mezzogiorno, il via alla prima fascia con Bellante, assieme a Ferrari e Luchetta con il vigile di Panchià da subito a lottare per la vittoria fino all'ultimo dei quaranta minuti previsti e che lo ha visto cedere soltanto negli ultimi metri al fortissimo vigile di Latina Paolo Casconi già campione italiano in carica della categoria M4. Ottimo questo e sesto posto per Ferrari e Luchetta su un lotto di partenti che ha superato le 50 unità. Nella seconda partenza che vedeva impegnate le categorie più giovani e specificatamente quelle di master Elite, M1 - M2 - M3 e quelle agonistiche di Under 23 sulla distanza di sessanta minuti vedeva un terzetto da subito al comando sin dal via, con il vigile di Grauno Stefano Pedot tenere il ritmo del gruppetto degli in-



seguitori in caccia del titolo tricolore della categoria M elite sport. Sebbene non provvisto di bici da ciclocross il vigile della val di Cembra riusciva a difendere uno splendido terzo posto in una categoria a dir poco agguerrita, con ben 51 concorrenti al via. Buoni i piazzamenti di Daniele Acler quinto classificato nella categoria M1 e di Claudio Capovilla dodicesimo classificato nella M 3. Nella classifica per comandi provinciali, vittoria del comando dei vigili del fuoco di Pordenone con 20 punti su Grosseto con 15, Belluno con 13. La Federazione trentina si classificava al quarto posto con 12, a soli 3 punti dai secondi classificati, su ben 25 comandi provinciali presenti. Ottima l'organizzazione della manifestazione sia per quel che riguarda il percorso gare ottimamente tracciato, con prevalenza su prato ma con alcuni passaggi molto tecnici. Curate le premiazioni che si sono svolte subito dopo la conclusione delle gare.

